



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 25 июня 2013 г.

### **ГУБЕРНАТОР КУОМО ОБЪЯВЛЯЕТ О ПРОГРАММЕ ЛЕТНЕГО ПИТАНИЯ ДЛЯ 350 000 ДЕТЕЙ**

***Финансируемая из федеральных фондов летняя программа предлагает бесплатное питание детям из малоимущих семей всех регионов штата***

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) подчеркнул сегодня значение пунктов распределения бесплатного летнего питания, организованных во всех районах Нью-Йорка; в этих пунктах детям из малоимущих семей выдается здоровое и полезное питание в период летних каникул в школах. Ведомства штата вместе с частными и некоммерческими организациями принимают меры по повышению осведомленности семей о пунктах распределения летнего питания, которые играют столь важную роль в предотвращении голода в течение летних месяцев.

«В связи с закрытием школ штата на летние каникулы десятки тысяч детей из малообеспеченных семей остаются без доступа к бесплатному и льготному питанию, на которое они рассчитывают в течение учебного года», — отметил Губернатор Куомо (Governor Cuomo). «Ни один ребенок не должен голодать, а реальность такова, что период летних каникул часто приносит ненужные трудности нашим учащимся из малоимущих семей. Программа летнего питания (Summer Food Service Program) призвана решить эту проблему. Благодаря партнерству с частным и некоммерческим организациям эта программа будет работать над обеспечением того, чтобы дети вернулись осенью в школу сытыми, здоровыми и готовыми к учебе».

Финансируемая из федеральных фондов Программа летнего питания (Summer Food Service Program), реализацией которой в Нью-Йорке занимается Департамент образования штата (New York State Education Department), предлагает во время летних каникул бесплатные питательные блюда и закуски детям из семей с низкими доходами в возрасте до 18 лет, а также взрослым инвалидам старше 18 лет, которые обучаются в школьных программах. Школы, органы местного самоуправления и некоммерческие организации получают финансирование для предоставления питания до двух раз в день в течение лета детям, имеющим право на льготы этой программы.

Нынешним летом питание по данной программе будут ежедневно получать более 350 000 детей.

Департамент образования создал веб-сайт, [www.nysummermeals.com](http://www.nysummermeals.com), на котором есть интерактивная карта с информацией обо всех пунктах распределения летнего питания в штате Нью-Йорк. Карта и списки пунктов будут постоянно обновляться до начала работы программы в конце июня.

Как отметил руководитель Департамента образования (Department of Education Commissioner) Джон Б. Кинг мл. (John B. King Jr.), «хорошее питание имеет большое значение в учебе. Вот почему мы в течение учебного года предлагаем нуждающимся учащимся завтраки и обеды. Однако потребность в питательных блюдах не заканчивается с наступлением в июне школьных каникул. Мы рады помогать в координации Программы летнего питания (Summer Food Service Program) здесь, в Нью-Йорке, для предоставления детям всех районов штата доступа к здоровой пище. Прошлым летом во множестве пунктов, от школ до летних лагерей и мест проведения сезонных программ, 380 000 детей всех регионов штата каждый день получали бесплатное питание».

Отдел временных пособий и пособий по инвалидности штата (State Office of Temporary and Disability Assistance) продолжает разъяснительную работу среди получателей пособий Программы дополнительной помощи в обеспечении продуктами питания (Supplemental Nutrition Assistance Program, SNAP) и Временных денежных пособий для нуждающихся семей (Temporary Assistance benefits), уведомляя их о предоставлении детям бесплатного питания в летний период.

«Дети из малоимущих семей нередко подвергаются опасности остаться летом без достаточного количества здоровой пищи, когда школы закрыты и дети не имеют доступ к бесплатному и льготному питанию в школе», — отметила руководитель ОТДА Кристин М. Прауд (Kristin M. Proud). «В пунктах распределения летнего питания, развернутых во всех регионах штата, предлагается бесплатная здоровая пища, часто в сочетании с интересными мероприятиями, которые также дают пищу умам детей; это необходимо для того, чтобы они оставались здоровыми и активными, продолжали развиваться социально и физически во время летних каникул».

Департамент здравоохранения штата добавил информацию о Программе летнего питания (Summer Food Service Program) на горячую линию Службы здорового развития штата Нью-Йорк (New York State Growing Up Healthy Hotline), в которую можно позвонить по телефону 1-800-522-5006.

###

Другие новости см. на веб-сайте [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)

Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418